BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 28 april 1982

houdende machtiging tot het toekennen van steun door het Verenigd Koninkrijk ten behoeve van de kolenmijnindustrie in het financiële jaar 1981/1982

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(82/307/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op Beschikking nr. 528/76/EGKS van de Commissie van 25 februari 1976 inzake de communautaire regeling voor de steunmaatregelen van de Lid-Staten ten behoeve van de kolenmijnindustrie (1),

Na raadpleging van de Raad,

I

Overwegende dat de Regering van het Verenigd Koninkrijk de Commissie overeenkomstig artikel 2 van de beschikking in kennis heeft gesteld van de financiële maatregelen die zij voornemens is in de loop van het financiële jaar 1981/1982 (2) direct of indirect ten behoeve van de kolenmijnindustrie te treffen ; dat van deze maatregelen de hierna te noemen steunbedragen overeenkomstig bovengenoemde beschikking voor goedkeuring in aanmerking komen :

	(in miljoen £)
— steun voor de aanwerving en handhaving van gekwalificeerd personeel	6,7
— steun in verband met voorraden	13,5
— steun voor kolen bestemd voor centrales	13,5
— dekking van mijnbouwexploitatieverliezen	423,0

Overwegende dat de hierboven vermelde steun in overeenstemming is met de criteria die volgens de beschikking inzake de toelaatbaarheid van dergelijke steunmaatregelen van de overheid als eis werden gesteld ;

Overwegende dat de steun voor de aantrekking en handhaving van gekwalificeerd personeel gedeeltelijk moet dienen om de kosten van de National Coal Board (NCB) te dekken, die voortvloeien uit diverse rationaliseringen en uit de concentratie van de produktie bij mijnen met de hoogste produktiviteit. Dit brengt verhuiskosten, kosten van vervoer en andere kosten mee ;

Overwegende dat de Regering van het Verenigd Koninkrijk in 1981/1982 van deze kosten een bedrag van 6 700 000 £ voor haar rekening neemt ;

Overwegende dat doel en vorm van de steun aantonen dat het hier een maatregel betreft die voldoet aan de criteria van artikel 8 van de beschikking ;

Overwegende dat bij de steun ter dekking van de kosten van kolen- en cokesvoorraden tot een bedrag van 13 500 000 £ ervan uitgegaan is dat de totale voorraden bij de producenten, alsmede de aanvullende voorraden bij de verbruikers, die door de producenten direct of indirect worden gefinancierd, circa 30 miljoen ton bedragen. Bij een maandproduktie van rond 10 miljoen ton belopen de voor steun in aanmerking komende voorraden krachtens artikel 9, lid 2, van de beschikking 20 miljoen ton. Het steunbedrag per ton bedraagt derhalve 0,7 £. De werkelijke opslagkosten (met inbegrip van afschrijvingen en rente) liggen belangrijk hoger dan het steunbedrag ;

Overwegende dat doel en vorm van de steun aantonen dat het hier een steunmaatregel betreft die voldoet aan de criteria van artikel 9 van de beschikking ;

Overwegende dat de steun voor kolen voor centrales ten bedrage van 13 500 000 £ een bedrag vormt voor leveringen van centralekolen in Schotland ; dat, te oordelen naar de gegevens verstrekt door de Regering van het Verenigd Koninkrijk, mag worden aangenomen dat de steun qua omvang en doel in overeenstemming is met artikel 11 van de beschikking ;

Overwegende dat de steun ter dekking van de mijnexploitatieverliezen (423 000 000 £) de in 1981/1982 ontstane verliezen van de mijnen van het NCB volledig dekken ; dat de steun enerzijds wordt toegekend om ernstige economische en sociale verstoringen in die bekkens te vermijden waar nog geen voldoende andere werkgelegenheid beschikbaar is en anderzijds om de aanwezige winningscapaciteit in het belang van de continuïteit van de energievoorziening in stand te houden ; dat de steun derhalve verenigbaar is met het bepaalde in artikel 12 van de beschikking ;

II

Overwegende dat het onderzoek naar de verenigbaarheid van de voorgenomen steun met de goede werking van de gemeenschappelijke markt vereist, overeenkomstig artikel 3, lid 2, van de beschikking, dat eveneens rekening wordt gehouden met alle overige maatregelen ten behoeve van de lopende produktie in het financiële jaar 1981/1982 ;

Overwegende dat de steunbedragen voor de lopende produktie in Groot-Brittannië in het financiële jaar

(1) PB nr. L 63 van 11. 3. 1976, blz. 1.
(2) Het financiële jaar 1981/1982 loopt van begin april 1981 tot eind maart 1982.

1981/1982 845 700 000 Ecu (6,77 Ecu/ton) zullen bedragen ; dat de Britse steenkoolmijnindustrie derhalve de laagste steunbedragen ontvangt in vergelijking met de andere kolenproducerende landen van de Gemeenschap ;

Overwegende dat het onderzoek naar de verenigbaarheid van de voorgenomen steun met de goede werking van de gemeenschappelijke markt geen gedetailleerde gegevens of onderzoekingen vereist :

— er zijn in 1981/1982 geen voorzieningsmoeilijkheden ontstaan op de Britse kolenmarkt,

— de leveranties van Britse kolen aan andere landen van de Gemeenschap zijn in 1981/1982 ten opzichte van het jaar 1980/1981 toegenomen,

— de sluiting van drie weinig produktieve mijninstallaties heeft tot rationalisering geleid en tot de concentratie van de winning op de installaties met de hoogste produktiviteit,

— de prijzen van Britse cokes- en ketelkolen hebben in 1981/1982 niet geleid tot indirecte steun aan industriële kolenverbruikers ;

Overwegende dat bijgevolg kan worden vastgesteld dat de voor het financiële jaar 1981/1982 voorgenomen steun ten behoeve van de lopende produktie van de Britse steenkoolmijnbouw verenigbaar is met de goede werking van de gemeenschappelijke markt ;

Overwegende dat deze beoordeling tevens geldt indien de steunbedragen die de kolenmijnondernemingen overeenkomstig Beschikking 73/287/EGKS ontvangen, hierbij in aanmerking worden genomen ;

III

Overwegende dat overeenkomstig artikel 14, lid 1, van de beschikking, de Commissie zich ervan dient te vergewissen of de goedgekeurde steun uitsluitend gebruikt wordt conform de in de artikelen 7 t/m 12 van de beschikking genoemde doelstellingen ; dat zij daarom in het bijzonder op de hoogte dient te worden gesteld van de omvang en de verdeling der betaalde bedragen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Het Verenigd Koninkrijk wordt machtiging verleend voor het financiële jaar 1981/1982 steun aan de Britse steenkolenmijnbouw te verlenen tot een bedrag van 456 700 000 £.

Dit bedrag is de som van de volgende steunmaatregelen :

1. bijdrage in de dekking van de kosten die voor de National Coal Board (NCB) ontstaan door het feit dat in het kader van de rationalisering van de produktie hergroeperingen van personeel moeten plaatsvinden. Het betreft hier een bijdrage van 6 700 000 £ ;
2. steun ter dekking van de kosten voor opgeslagen kolen en cokes tot een bedrag van 13 500 000 £ ;
3. steun tot een bedrag van 13 500 000 £ voor levering van ketelkolen ten behoeve van centrales in Schotland ;
4. steun ter dekking van mijnexploitatieverliezen tot een bedrag van 423 000 000 £.

Artikel 2

De Regering van het Verenigd Koninkrijk verstrekt de Commissie uiterlijk op 30 juni 1982 bijzonderheden over de op grond van deze beschikking verleende steunbedragen en in het bijzonder over de omvang en de verdeling van de verrichte betalingen.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot het Verenigd Koninkrijk.

Gedaan te Brussel, 28 april 1982.

Voor de Commissie
Étienne DAVIGNON
Vice-Voorzitter